

.ROYAUME DE BELGIQUE**KONINKRIJK BELGIE****SERVICE PUBLIC FEDERAL
JUSTICE****FEDERALE OVERHEIDSDIENST
JUSTITIE**

**Avant-projet de loi relatif à la création,
aux missions et à la composition d'un
commissariat national drogue**

**Voorontwerp van wet houdende de
oprichting, de opdrachten en de
samenstelling van een nationaal
drugscommissariaat**

PHILIPPE, Roi des belges,
A tous, présents et à venir,
SALUT.

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen
zullen,
ONZE GROET.

Sur la proposition du Ministre de la Justice

Op de voordracht van de Minister van
Justitie

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
WIJ:

CHAPITRE 1^{er} - Disposition générale**HOOFDSTUK 1 - Algemene bepaling**

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière
visée à l'article 74 de la Constitution.

Artikel 1. Deze wet regelt een
aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van
de Grondwet.

Art. 2. Pour l'application de la présente loi et
de ses arrêtés d'exécution, l'on entend par :

Art. 2. Voor de toepassing van deze wet en
de uitvoeringsbesluiten ervan, wordt
verstaan onder:

1° criminalité liée à la drogue : la production
et le commerce illégal national et
international de drogues dans tous ses
aspects, l'impact sur la société et les faits de
violence qui y sont liés ;

1° drugsgerelateerde criminaliteit: de
nationale en internationale illegale productie
en handel van drugs in al zijn facetten, de
ondermijnende impact ervan en het
gerelateerde geweld;

2° « services d'appui » :

2° “ondersteunende diensten”:

a) la police intégrée tels que visés dans la loi
du 7 décembre 1998 organisant un service
de police intégré, structuré à deux niveaux ;

a) de geïntegreerde politie zoals bedoeld in
de wet van 7 december 1998 tot organisatie
van een geïntegreerde politiedienst,
gestructureerd op twee niveaus;

b) le Service Public Fédéral Finances ;

b) de Federale Overheidsdienst Financiën;

c) le Service Public Fédéral Justice ;

c) de Federale Overheidsdienst Justitie;

d) le Service Public Fédéral Santé publique.

d) de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid.

CHAPITRE 2 – Organisation

Art. 3. Un organe est créé, sous le nom de « Commissariat national drogue », chargé de missions conformément à l'article 4.

Cet organe est placé sous l'autorité conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, qui sont conjointement responsables de l'organisation et de la gestion générale.

Art. 4. La mission du Commissariat national drogue se situe dans la coordination globale et transversale de la lutte contre la criminalité liée à la drogue.

Art. 5. § 1^{er} Pour l'exécution des missions prévues à l'article 11, le Commissariat national drogue est composé des membres du personnel suivants :

- un commissaire national drogue, qui assure la direction et la gestion quotidiennes ;
- un commissaire drogue adjoint, qui assiste le commissaire national drogue dans la direction et la gestion quotidiennes ;
- des experts et du personnel d'appui ;
- des représentants des services d'appui.

§ 2. Tous les membres du personnel sont titulaires d'une habilitation de sécurité de niveau « très secret » conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, aux certificats de sécurité et aux avis de sécurité.

§ 3. Le Collège des procureurs généraux propose au ministre de la Justice et au ministre de l'Intérieur un candidat au poste de commissaire national drogue.

HOOFDSTUK 2 - Organisatie

Art. 3. Er wordt een orgaan opgericht, onder de benaming "nationaal drugscommissariaat", dat belast is met de opdrachten overeenkomstig artikel 4.

Dit orgaan staat onder het gezamenlijk gezag van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, die worden belast met de organisatie en het algemeen bestuur.

Art. 4. De opdracht van het nationaal drugscommissariaat situeert zich in de globale en transversale coördinatie van de aanpak van de drugsgelateerde criminaliteit.

Art. 5. § 1. Voor de uitvoering van de opdrachten bepaald in artikel 11 is het nationaal drugscommissariaat samengesteld uit volgende personeelsleden:

- een nationale drugscommissaris, die de dagelijkse leiding en het beheer waarneemt;
- een adjunct-drugscommissaris, die de nationale drugscommissaris bijstaat in de dagelijkse leiding en het beheer;
- experten en ondersteunend personeel;
- vertegenwoordigers van de ondersteunende diensten.

§ 2. Alle personeelsleden zijn houder van een veiligheidsmachtiging van het niveau " zeer geheim " krachtens de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

§ 3. Het College van procureurs-generaal draagt een kandidaat voor de functie van nationale drugscommissaris voor aan de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken.

Le Roi désigne, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le commissaire national drogue.

§ 4. Le Roi désigne le commissaire drogue adjoint sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 5. Le Roi peut, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, mettre fin au mandat du commissaire national drogue et du commissaire drogue adjoint en raison de manquements dans l'exercice de leur mission, comme définies à l'article 11.

§ 6. Les autres membres du personnel peuvent être spécifiquement recrutés ou détachés à cette fin de la fonction publique administrative fédérale, telle que définie à l'article 1er de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, parmi le personnel qui assistent le pouvoir judiciaire et/ou la police intégrée visée par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée, structuré à deux niveaux.

§ 7. Les membres du personnel sont désignés par le Roi, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et après avis du commissaire national drogue. Les membres du personnel détachés sont désignés après accord du ministre en charge du service d'origine de la personne détachée et après avis du commissaire national drogue.

Le Roi peut, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et après avis du Commissaire national drogue, mettre fin à la désignation des membres du personnel pour manquement dans l'exercice de leur mission.

De Koning stelt, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en van de minister van Binnenlandse Zaken en bij een besluit verlegd in Ministerraad, de nationale drugscommissaris aan.

§ 4. De Koning stelt, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en van de minister van Binnenlandse Zaken, bij een besluit oververlegd in de Ministerraad.

§ 5. De Koning kan, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, een einde maken aan het mandaat van de nationale drugscommissaris en van de adjunct-drugscommissaris wegens tekortkomingen in de uitvoering van zijn opdrachten zoals bepaald in artikel 11.

§ 6. De overige personeelsleden kunnen specifiek worden aangeworven of gedetacheerd vanuit het federaal administratief openbaar ambt, zoals vastgelegd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, het personeel dat de rechterlijk orde terzijde staat en/of de geïntegreerde politie zoals bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

§ 7. De personeelsleden worden aangesteld door de Koning, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en na advies van de nationale drugscommissaris. De gedetacheerde personeelsleden worden aangesteld na akkoord van de minister bevoegd voor de dienst waaruit de betrokkene gedetacheerd wordt en na advies van de nationale drugscommissaris.

De Koning kan, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en na advies van de nationale drugscommissaris, een einde maken aan de aanstelling van de personeelsleden wegens tekortkoming in de uitvoering van diens opdrachten.

Art. 6. § 1^{er} Le commissaire national drogue doit, au moment de sa désignation, remplir les conditions suivantes :

1° être un magistrat du ministère public ayant au moins 10 ans d'expérience en tant que magistrat ;

2° avoir une expérience d'au moins cinq ans qui soit utile dans le cadre des missions du commissariat national drogue ;

3° être titulaire d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire, qui atteste les connaissances orales et écrites, tant actives que passives de la langue autre, Néerlandais ou Français, que celle de son diplôme de docteur, de licencié ou de master en droit ;

Art. 6. § 1. De nationale drugscommissaris dient, op het ogenblik van diens aanstelling, aan de volgende voorwaarden te voldoen:

1° een magistraat van het openbaar ministerie zijn met minstens 10 jaar ervaring als magistraat;

2° een voor de opdrachten van het nationaal drugscommissariaat nuttige ervaring hebben van ten minste vijf jaar;

3° houder zijn van een getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken waaruit zowel de actieve als passieve mondelinge en schriftelijke kennis blijkt van de andere taal, Nederlands of Frans, dan die van diens diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten;

§ 2. Le commissaire national drogue est désigné pour un mandat de cinq ans. Le mandat est renouvelable une fois à condition que le commissaire national drogue a obtenu une évaluation positive du Collège des procureurs et les ministres compétents au cours de la cinquième année du mandat en cours.

Pendant la durée de son mandat, le commissaire national drogue agit en toute indépendance de son corps d'origine.

Le commissaire national drogue exerce ses fonctions à temps plein.

§ 2. De nationale drugscommissaris wordt aangesteld voor een termijn van vijf jaar. Het mandaat is éénmaal hernieuwbaar voorzover de nationale drugscommissaris een positieve evaluatie heeft verkregen van het College van procureurs-generaal en de bevoegde ministers in de loop van het vijfde jaar van het lopende mandaat.

Voor de duur van het mandaat handelt de nationale drugscommissaris volkomen onafhankelijk van zijn korps van oorsprong.

De nationale drugscommissaris oefent zijn functie voltijds uit.

§ 3. L'article 323bis du Code judiciaire est applicable.

Le commissaire national drogue continuera de bénéficier de son traitement ainsi que des augmentations et avantages y afférents en tant que magistrat et perçoit une allocation de traitement annuel de dix-huit mille euros sans préjudice de l'éventuelle prime linguistique. Le montant de l'allocation sera lié à l'indice pivot 138,01.

Le commissaire national drogue qui, dans sa fonction précédente, a été désigné pour un mandat conformément à l'article 259quater du Code judiciaire, conserve ses droits à un post-mandat conformément aux dispositions contenues dans le §4 du même article, à l'exception de la condition selon laquelle deux mandats doivent avoir été achevés et pour autant que le Collège des procureurs généraux émette un avis favorable à cet effet

§ 3. Artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek is van toepassing.

De nationale drugscommissaris blijft diens wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen als magistraat genieten en ontvangt een jaarlijkse weddetoelage van achttienduizend euro onverminderd de taalpremie. Het bedrag van de toelage wordt gekoppeld aan spilindex 138,01.

De nationale drugscommissaris die in zijn vorige functie werd aangewezen in een mandaat overeenkomstig artikel 259quater van het Gerechtelijk Wetboek behoudt zijn rechten op een postmandaat overeenkomstig de bepalingen opgenomen in §4 van datzelfde artikel, met uitzondering van de voorwaarde dat twee mandaten beëindigd moeten zijn en op voorwaarde dat het College van procureurs-generaal hiertoe een gunstig advies geeft.

Art. 7. § 1^{er}. Le commissaire drogue adjoint est détaché d'un service public fédéral, de la fonction publique administrative fédérale, telle que définie à l'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, parmi le personnel de l'ordre judiciaire et/ou de la police intégrée telle que visée par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et doit, au moment de sa désignation, remplir les conditions suivantes :

1° être Belge ;

2° avoir une expérience d'au moins cinq ans qui soit utile dans le cadre des missions du commissariat national drogue

§2. Le commissaire drogue adjoint est désigné pour un mandat de cinq ans. Ce mandat est renouvelable une fois à condition qu'il ait obtenu une évaluation positive du commissaire national drogue au cours de la cinquième année du mandat en cours.

Le commissaire drogue adjoint exerce sa fonction à temps plein.

§ 3. Le commissaire drogue adjoint remplace le commissaire national drogue en cas d'empêchement ou d'absence.

§4. Le commissaire drogue adjoint continue de bénéficier de salaire ainsi que les augmentations et avantages y afférents et perçoit d'une allocation de traitement annuelle de quinze mille euros sans préjudice d'une éventuelle prime linguistique. Le montant de l'allocation est lié à l'indice pivot 138,01.

Si le commissaire drogue adjoint occupe une fonction de mandat au sens de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation, de l'arrêté royal du 30 novembre 2003 relatif à la désignation, à l'exercice et à la pondération des fonctions de management ainsi qu'à la désignation et à l'exercice de fonctions d'encadrement et

Art. 7. § 1. De adjunct-drugscommissaris wordt gedetacheerd vanuit het federaal administratief openbaar ambt, zoals vastgelegd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, het personeel dat de rechterlijk orde terzijde staat en/of de geïntegreerde politie zoals bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en moet, op het ogenblik van diens aanstelling, aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° Belg zijn;

2° een voor de opdrachten van het nationaal drugscommissariaat nuttige ervaring hebben van ten minste vijf jaar.

§ 2. De adjunct-drugscommissaris wordt aangesteld voor een termijn van vijf jaar. Dit mandaat is éénmaal hernieuwbaar voor zover hij een positieve evaluatie heeft verkregen van de nationaal drugscommissaris in de loop van het vijfde jaar van het lopende mandaat.

De adjunct-drugscommissaris oefent zijn functie voltijds uit.

§ 3. De adjunct- drugscommissaris vervangt de nationaal drugscommissaris in geval van verhindering of afwezigheid

§ 4. De adjunct-drugscommissie blijft zijn wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen genieten en ontvangt een jaarlijkse weddetoelage van vijftien duizend euro onverminderd de eventuele taalpremie. Het bedrag van de toelage wordt gekoppeld aan spilindex 138,01.

Indien de adjunct-drugscommissaris houder is van een mandaatfunctie in de zin van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van managementfuncties in de federale overheidsdiensten, van het koninklijk besluit van 30 november 2003 betreffende de aanduiding, de uitoefening en de weging van de managementfuncties alsook de aanduiding en de uitoefening van staffuncties en directiefuncties in de

de fonctions de direction dans les institutions publiques de sécurité sociale ou de l'arrêté royal du 16 novembre 2006 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management et d'encadrement dans certains organismes d'intérêt public, il sera suspendu dans son mandat actuel pour la durée du mandat de commissaire drogues adjoint. Pendant cette suspension, il pourra être remplacé dans ce mandat.

Art. 8. Le commissaire national drogue et le commissaire adjoint drogue, selon leurs diplômes, appartiennent à des rôles linguistiques différents.

§ 2. La fonction de commissaire national drogue et celle de commissaire drogue adjoint prennent effet en même temps. Si tel n'est pas le cas, le commissaire adjoint drogue est réputé avoir pris ses fonctions à la date de la désignation du commissaire national drogue.

En cas de démission du commissaire national drogue ou du commissaire adjoint drogue, leur succession est assurée dans les meilleurs délais afin d'achever le mandat en cours.

Art. 9. Le Roi détermine, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du commissaire national drogue, le nombre de membres du personnel, les conditions de désignation, les profils de fonction et le statut du personnel, sans préjudice de leur statut administratif et pécuniaire initial en cas de détachement. Il peut, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et après avoir sollicité l'avis du commissaire national drogue, déterminer des règles spécifiques relatives à l'évaluation et aux mesures d'ordre du personnel détaché.

openbare instellingen van sociale zekerheid of van het koninklijk besluit van 16 november 2006 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de management- en staffuncties in sommige instellingen van openbaar nut, dan wordt deze in zijn lopende mandaat geschorst voor de duur van het mandaat van adjunct-drugscommissaris. Tijdens deze schorsing kan hij vervangen worden in dat mandaat.

Art. 8. § 1. De nationale drugscommissaris en de adjunct-drugscommissaris behoren, luidens hun diploma, tot een verschillende taalrol.

§ 2. De functie van nationaal drugscommissaris en die van de adjunct-drugscommissaris vat aan op hetzelfde moment. Mocht dit niet het geval zijn, wordt de adjunct-drugscommissaris verondersteld zijn functie te hebben aangevat op de datum van de aanwijzing van de nationaal drugscommissaris.

In geval van ontslag van de nationale drugscommissaris of van de adjunct-drugscommissaris wordt zo spoedig mogelijk in hun opvolging voorzien teneinde de lopende termijn van het mandaat te vervullen.

Art. 9. De Koning bepaalt, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, bij een besluit overlegd in de Ministerraad en na advies van de nationale drugscommissaris, het aantal personeelsleden, de aanstellingsvoorwaarden, de functieprofielen en het personeelsstatuut, zonder afbreuk te doen aan hun oorspronkelijk administratief en geldelijk statuut in geval zij gedetacheerd worden. Hij kan, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en na advies van de nationale drugscommissaris, specifieke regels bepalen inzake de evaluatie en de ordemaatregelen van het personeel dat gedetacheerd is.

CHAPITRE 3. - Missions

HOOFDSTUK 3. - Opdrachten

Art. 10. Le commissaire drogue ne peut pas intervenir dans les compétences et les missions du ministère public et ne peut pas se substituer au ministère public.

Art. 11. Le commissariat national drogue est chargée des tâches suivantes:

1° conseiller les ministres compétents dans l'élaboration du plan national de lutte contre la criminalité liée à la drogue et du Stroomplan XXL ;

2° coordonner la mise en œuvre du plan national de lutte contre la criminalité liée à la drogue et du Stroomplan XXL sur la lutte contre la criminalité liée à la drogue ;

3° soumettre des propositions de politiques visant à renforcer l'approche opérationnelle relative à la criminalité liée à la drogue, et visant, entre autres, à réduire les avantages patrimoniaux illégaux et à s'attaquer à l'industrie du blanchiment d'argent organisé en lien avec la criminalité liée à la drogue ;

4° soumettre des recommandations politiques en vue de réduire les risques de déplacement de la criminalité qui pourrait affecter les grands centres urbains ou les ports internes à la suite de la mise en œuvre du plan national et du Stroomplan XXL ;

5° faciliter, promouvoir et optimiser la coopération entre les services compétents des entités fédérées, les autorités fédérales et locales, les partenaires privés et les partenaires internationaux en matière de lutte contre la criminalité liée à la drogue ;

6° assurer la coordination avec la Cellule générale en matière de drogues ;

7° faire rapport au Conseil national de sécurité et au Comité stratégique du renseignement et de la sécurité, tels que visés par l'arrêté royal du 22 décembre 2020 portant création du Conseil national de sécurité, du Comité stratégique du renseignement et de la sécurité et du Comité

Art. 10. De drugscommissaris mag zich niet inmengen in de bevoegdheden en opdrachten in strafzaken van het Openbaar Ministerie en kan zich niet in de plaats stellen van het Openbaar Ministerie.

Art. 11. § 1. Het nationaal drugscommissariaat is belast met de volgende opdrachten:

1° het adviseren van de bevoegde ministers bij de opmaak van het nationaal plan tegen drugsgerelateerde criminaliteit en het stroomplan XXL;

2° het coördineren van de uitvoering van het nationaal plan tegen drugsgerelateerde criminaliteit en het stroomplan XXL inzake de strijd tegen de drugsgerelateerde criminaliteit;

3° het indienen van beleidsvoorstellen ter versterking van de operationele aanpak van de drugsgerelateerde criminaliteit, onder andere, van het afnemen van illegale vermogensvoordelen en van de aanpak van de georganiseerde witwasindustrie in verband met drugsgerelateerde criminaliteit;

4° het indienen van beleidsaanbevelingen met het oog op de beperking van het risico dat de drugsgerelateerde criminaliteit die belangrijke stedelijke centra of binnenhavens kan treffen zich verplaatst als gevolg van de uitvoering van het nationaal plan en het Stroomplan XXL;

5° het faciliteren, bevorderen en optimaliseren van de samenwerking tussen de betrokken diensten van de deelentiteiten, de federale en de lokale overheden, private partners en internationale partners voor wat betreft de aanpak van de drugsgerelateerde criminaliteit;

6° het afstemmen met de Algemene Cel Drugsbeleid;

7° het rapporteren aan de Nationale Veiligheidsraad en het Strategisch Comité Inlichtingen en Veiligheid, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot oprichting van de Nationale Veiligheidsraad, het Strategisch Comité

de coordination du renseignement et de la sécurité, et complétés, le cas échéant, par les ministres compétents.

§ 2. Les missions peuvent être étendues par le Roi, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'arrêté visé à l'alinéa précédent, le Roi saisira les chambres législatives d'un projet de loi de confirmation de l'arrêté pris en exécution de l'alinéa précédent.

Inlichtingen en Veiligheid en het Coördinatiecomité Inlichtingen en Veiligheid, en desgevallend aangevuld met de bevoegde ministers.

§ 2. De opdrachten kunnen door de Koning uitgebreid worden, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse zaken en bij een besluit verlegd in de Ministerraad.

Binnen de zes maanden na de inwerkingtreding van het besluit bedoeld in het vorige lid, legt de Koning aan de wetgevende kamers een ontwerp van wet voor dat gericht is op de bekrachtiging van het besluit uitgevaardigd ter uitvoering van het vorige lid.

CHAPITRE 6.- Entrée en vigueur

Art. 12. La loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

HOOFDSTUK 6.- Inwerkingtreding

Art. 12. De wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi
Le Ministre de la Justice

Van Koningswege
De Minister van Justitie



Vincent Van Quickenborne

Le Ministre de l'Intérieur

De Minister van Binnenlandse Zaken

Annelies Verlinden

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
Service Public Fédéral Justice	Federale Overheidsdienst Justitie
Avant-projet de loi relatif à la création, aux missions et à la composition d'un commissariat national drogue	Voorontwerp van wet houdende de oprichting, de opdrachten en de samenstelling van een nationaal drugscommissariaat
EXPOSÉ DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
Mesdames et Messieurs,	Dames en Heren,
Commentaire général	Algemene bespreking
AlLe présent projet a pour but de créer un commissariat national drogue, placé sous l'autorité conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur. La lutte contre la criminalité grave et organisée liée à la drogue doit être intensifiée. La criminalité déstabilisante (corruption, blanchiment, violence et intimidation) affecte notre tissu social et économique. Nous constatons de plus en plus que la criminalité organisée s'offre une place dans le tissu social et économique régulier, ce qui s'accompagne de dérives criminelles telles que la corruption (constatée à plusieurs reprises dans des enquêtes liées à SKY-ECC) et le blanchiment. De même, le centre d'Anvers ainsi que d'autres communes anversoises et leurs habitants qui, dans un contexte de règlement de comptes, d'intimidations ou de manœuvres de diversion entre différents clans, sont touchés par des fusillades contre des maisons ou des grenades qui explosent et en subissent directement les effets. Avec comme paroxysme dramatique la mort d'une enfant de onze ans. La problématique se manifeste en particulier à Anvers. Parce que, bien évidemment, le port d'Anvers est une plaque tournante importante du trafic international de cocaïne, mais également à cause des bases	Dit wetsontwerp heeft tot doel de oprichting van een nationaal drugscommissariaat, onder het gezamenlijk gezag van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken. De strijd tegen de zware en georganiseerde drugcriminaliteit moet worden opgevoerd. De ondermijnende criminaliteit (corruptie, witwassen, geweld en intimidatie) tast ons maatschappelijk en economisch weefsel aan. We stellen hoe langer hoe meer vast dat de georganiseerde criminaliteit zich inkoopt in het reguliere sociale en economische weefsel, met criminele uitwassen zoals corruptie (meermaals vastgesteld in onderzoeken, gelinkt aan SKY-ECC) en witwassen. Ook de Antwerpse binnenstad, andere Antwerpse steden en diens bewoners, die, in een context van afrekeningen, intimidaties of afleidingsmanoeuvres tussen diverse clans, worden geteisterd door huizen die worden beschoten of granaten die ontploffen, ondervinden hiervan rechtstreeks de gevolgen. Met de dood van een elfjarig kind als dramatisch dieptepunt. De problematiek manifesteert zich in het bijzonder in Antwerpen. Uiteraard omdat de Antwerpse haven een belangrijke hub is in de internationale cocaïnesmokkel, maar ook omwille van de illegale machtsbasissen

de pouvoir illégales dans la région d'Anvers qui proviennent d'activités liées au trafic de drogue via le port d'Anvers.

Mais la problématique ne se limite pas à Anvers et à sa région. Elle se manifeste dans tout le pays de différentes façons : les dealers de drogue dans les villes, la production d'XTC partout dans le pays et le problème des dépôts de déchets chimiques qui y est associé, les réseaux criminels à Bruxelles, à Liège et dans d'autres villes, comme l'a révélé SKY-ECC, le blanchiment d'argent criminel, l'économie illégale parallèle.

Nous devons nous garder des comparaisons, mais nous ne pouvons certainement pas fermer les yeux sur les évolutions survenues aux Pays-Bas où un avocat et un journaliste ont été froidement assassinés. Le terme narcoterrorisme est tout à fait approprié ici. Chez nous aussi, nous constatons que des personnes du monde la sécurité mais également des politiques et des journalistes sont menacés par la criminalité grave et organisée.

Les criminels de la drogue veulent déstabiliser l'État, semer la terreur et maintenir la société sous leur coupe.

Des services de sécurité solides, une justice efficace et une approche administrative forte, au travers d'un modèle de coopération poussé, constituent dès lors un must ; une approche holistique de ce type permettra d'engranger les meilleurs résultats afin de perturber autant que possible le marché illégal et les modèles de revenus criminels et de limiter la criminalité déstabilisante.

L'approche de la criminalité liée à la drogue, à savoir la production illégale et le trafic de drogue sous toutes ses facettes, leur impact subversif et la violence qui y est associée exigent une coopération renforcée et en chaîne à travers tout le pays où tous les niveaux de compétence et les domaines stratégiques mais aussi les partenaires privés coopèrent de manière optimale et maximisent en outre l'usage qu'ils font de leurs responsabilités.

in de Antwerpse regio die hun oorsprong vinden in en wiens activiteiten gelinkt zijn aan de drugshandel via de haven van Antwerpen.

Maar de problematiek beperkt zich niet tot Antwerpen en de Antwerpse regio. In heel het land manifesteert de problematiek zich op verschillende manieren: drugdealers in steden, XTC-productie overal te lande met de hiermee gepaard gaande problematiek van dumpings van chemisch afval, criminele netwerken in Brussel, Luik en andere steden, zoals bleek uit SKY-ECC, crimineel geld dat wordt witgewassen, parallelle illegale economie.

We moeten ons hoeden voor vergelijkingen, maar we mogen alleszins niet blind zijn voor de evoluties in Nederland, waarbij een advocaat en een journalist in koelen bloede werden vermoord. De term narcoterrorisme is hier op haar plaats. Ook bij ons zien we dat mensen uit de veiligheids wereld maar ook politici en journalisten worden bedreigd door de zware en georganiseerde criminaliteit.

Drugscriminelen willen de staat destabiliseren, proberen angst te zaaien en de maatschappij in hun grip te krijgen.

Robuuste veiligheidsdiensten, een effectieve justitie en een krachtige bestuurlijke handhaving, via een model van doorgedreven samenwerking zijn daarom een must; met dergelijke holistische aanpak kan het beste resultaat worden geboekt, om de illegale markt en de criminele verdienmodellen zoveel als mogelijk te verstoren en de ondermijnende criminaliteit in te perken.

De aanpak van drugsgerelateerde criminaliteit, met name de illegale productie en handel van drugs in al zijn facetten, de ondermijnende impact ervan en het gerelateerde geweld, vereisen een versterkte en ketengerichte samenwerking over het hele land waarbij alle bevoegdheidsniveaus en beleidsdomeinen, maar ook de private partners optimaal samenwerken en hun verantwoordelijkheid daarbij ten volle benutten.

Un organe transversal, à savoir un commissariat national drogue, peut jouer un rôle de coordinateur et de soutien dans la lutte contre la criminalité liée à la drogue. Le/la commissaire drogue (et son équipe) assurera une mission de liaison et de coordination. Il ou elle est le moteur qui contribue à stimuler l'approche. Nous constatons que la coalition contre la criminalité organisée est importante au sein de la société. Le/la commissaire drogue doit être le ciment de l'approche visant à limiter la criminalité organisée et les effets déstabilisants et subversifs sur la société. Il/elle coordonne les diverses initiatives, s'assure que tous les esprits convergent dans la même direction et veille à la cohérence de l'approche nationale. À cet égard, la dimension internationale ne peut être négligée. La criminalité liée à la drogue est par définition un problème international qui présente de multiples strates. Le rôle de coordination et de liaison du/de la commissaire drogue inclut donc également la coopération avec les pays sources (les pays producteurs de cocaïne), avec nos voisins, et en particulier les Pays-Bas, et avec les 6 pays de la coalition anti-narco créée par les Pays-Bas lors de la conférence qui s'est tenue à Amsterdam début octobre 2022.	Een transversaal orgaan, met name een nationaal drugscommissariaat, kan in de strijd tegen drugsgerelateerde criminaliteit in al zijn facetten een regisseursrol en een ondersteunende rol op zich nemen. De drugcommissaris (en zijn/haar team) zal verbindend, coördinerend en regisserend zijn. Hij of zij is het vliegwiel om de aanpak mee aan te jagen. We stellen vast dat de maatschappelijke coalitie tegen de georganiseerde misdaad groot is. De drugcommissaris moet het bindmiddel zijn van de aanpak om de georganiseerde criminaliteit en de ontwrichtende, ondermijnende effecten op de samenleving terug te dringen. Hij/zij stemt de diverse initiatieven op elkaar af, zorgt ervoor dat de neuzen in dezelfde richting staan en bewaakt de coherentie van de nationale aanpak. De internationale dimensie mag hierbij niet uit het oog worden verloren. De drugcriminaliteit is een per definitie gelaagd en internationaal probleem. De coördinerende en verbindende rol van de drugcommissaris behelst dus ook de samenwerking met de bronlanden (de landen van productie van cocaïne), de samenwerking met onze buurlanden, en in het bijzonder Nederland, en de samenwerking met de 6 landen van de anti-narcocoalitie zoals die werd opgericht door Nederland tijdens de conferentie in Amsterdam begin oktober 2022.
L'idée de créer une telle instance en temps de crise nationale n'est pas neuve en Belgique. En 2020, pendant la crise du coronavirus, un commissariat corona a été institué afin d'assurer la coordination de la politique de santé de l'autorité fédérale et celle des entités fédérées.	Het idee om een dergelijke instantie in tijden van nationale crisis op te richten is in België niet nieuw. In 2020, tijdens de coronacrisis, werd er een coronacommissariaat opgericht teneinde de coördinatie van het gezondheidsbeleid van de federale overheid en dat van de deelstaten te verzekeren.
Aux Pays-Bas également, une instance similaire a déjà été mise sur pied. Le Directoraat-Generaal Georganiseerde en Ondermijnende Criminaliteit (DGO - direction générale Criminalité organisée et subversive) a pour objectif chez nos voisins d'apporter un appui supplémentaire à des projets pertinents, sur le plan international, national, interdépartemental et interadministratif. Cette direction générale fait donc office de catalyseur pour renforcer, accélérer, moderniser et pérenniser la lutte contre la criminalité déstabilisante.	Ook in Nederland werd reeds een gelijkaardige instantie opgericht. Het Directoraat-Generaal Georganiseerde en Ondermijnende Criminaliteit (DGO) heeft in ons buurland het doel om relevante projecten internationaal, nationaal, interdepartementaal en interbestuurlijk extra kracht bij te zetten. Dat Directoraat-Generaal fungeert zodus als katalysator voor versterking, versnelling, vernieuwing en verduurzaming van de strijd tegen de ondermijnende criminaliteit.

La mission du commissariat national drogue se situe essentiellement au niveau de la coordination globale et transversale de l'approche des aspects suivants : - la production et le trafic nationaux et internationaux de drogues illégales dans toutes leurs facettes ; - la criminalité déstabilisante et son impact, notamment l'infiltration dans les secteurs public et privé. La criminalité organisée et déstabilisante comporte une multitude de types de criminalité et d'activités. La criminalité organisée et déstabilisante recourt à cet égard à des services du monde légal ; la violence liée à la drogue qui va de pair.	De opdracht van het nationale drugscommissariaat situeert zich in hoofdzaak in de globale en transversale coördinatie van de aanpak van: - de nationale en internationale productie en -handel van illegale drugs in al zijn facetten; - de ondermijnende criminaliteit en zijn impact, waaronder de infiltratie in de publieke en de private sectoren. De georganiseerde en ondermijnende criminaliteit bestaat uit veel soorten criminaliteit en activiteiten. De georganiseerde en ondermijnende criminaliteit maakt hierbij gebruik van diensten uit de bovenwereld. - het daarmee gepaard gaande drugsgeweld.
Les criminels ne craignent pas d'influencer ou de soumettre des parties légales. Pensons à ce propos à des parlementaires, à des ministres, à des acteurs de la sécurité, à des fonctionnaires et à des citoyens innocents. En outre, les criminels pratiquent parfois également la violence grave. L'effet est que le monde légal et le monde illégal sont imbriqués l'un dans l'autre. Cela sape et menace notre société et notre État de droit.	Criminelen schuwen het niet om legale partijen te beïnvloeden of te onderdrukken. Denk daarbij aan volksvertegenwoordigers, ministers, veiligheidswerkers, ambtenaren en onschuldige burgers. Daarbij passen criminelen soms ook zwaar geweld toe. Het effect is dat bovenwereld en onderwereld met elkaar verweven raken. Dit ondermijnt en bedreigt onze samenleving en rechtsstaat.
Cette approche est développée davantage dans le plan national contre la criminalité liée à la drogue dans lequel s'inscrit le Stroomplan XXL. Le commissariat national drogue coordonnera la mise en oeuvre de ce plan.	Deze aanpak wordt verder ontwikkeld in het nationaal plan tegen drugsgerelateerde criminaliteit waarin het Stroomplan XXL past. Het nationaal drugscommissariaat zal de uitvoering van dit plan coördineren.
De plus, en étroite collaboration avec la Cellule générale en matière de drogues (CGPD), le commissariat national drogue facilite, promeut et optimise la collaboration entre tous les services concernés des entités fédérées, les autorités fédérales et locales, les partenaires privés (comme les entreprises portuaires et les sociétés de gardiennage) et les partenaires internationaux. Là où la CGPD est un organe qui conseille l'autorité sur la politique en matière de drogue, y compris sur la prévention lato sensu, en se basant sur des preuves ou des informations, le commissariat drogue est un organe qui se concentre sur l'efficacité et sur l'efficacité de l'approche de la criminalité liée à la drogue. L'accent est mis sur le maintien de l'ordre au sens large.	Daarnaast faciliteert, bevordert en optimaliseert het nationaal drugscommissariaat, in nauwe coöperatie met de Algemene Cel Drugsbeleid (ACD), de samenwerking tussen alle betrokken diensten van de deelen-titeiten, de federale en de lokale overheden, de private partners (zoals de havenbedrijven en de bewakingsondernemingen) en de internationale partners. Daar waar de Algemene Cel Drugs een orgaan is dat de overheid evidence of information based adviseert over het drugbeleid, inclusief de preventie sensu lato, is het drugcommissariaat een orgaan dat zich op de doeltreffendheid en doelmatigheid van de aanpak van druggerelateerde criminaliteit concentreert. De focus ligt daarbij op de handhaving sensu lato.

Le commissariat national drogue fait rapport au Conseil national de sécurité et au Comité stratégique du renseignement et de la sécurité, conformément à l'arrêté royal du 22 décembre 2020 portant création du Conseil national de sécurité, du Comité stratégique du renseignement et de la sécurité et du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité, et le cas échéant complétés par les ministres compétents.	Het nationaal drugscommissariaat rapporteert aan de Nationale Veiligheidsraad en het Strategisch Comité Inlichtingen en Veiligheid, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot oprichting van de Nationale Veiligheidsraad, het Strategisch Comité Inlichtingen en Veiligheid en het Coördinatiecomité Inlichtingen en Veiligheid, en desgevallend aangevuld met de bevoegde ministers.
Le choix du commissaire drogue porte clairement sur un magistrat. Un magistrat est indépendant et neutre et se tient au-dessus de la mêlée. Le commissaire drogue conserve son statut de magistrat, mais ne fait plus partie de l'organisation hiérarchique que constitue le ministère public. Le commissariat national drogue ne peut pas s'immiscer dans les compétences et les missions en matière pénale du ministère public et ne peut pas se substituer au ministère public. Le commissariat national drogue est donc un organe stratégique dont l'objectif est : la promotion et l'optimisation de la collaboration entre tous les acteurs de la politique et sur le terrain concernant la criminalité liée à la drogue dans toutes ses facettes ; et la coordination de l'exécution du plan national drogue et du Stroomplan XXL. Pour ce faire, il se coordonne avec la Cellule générale en matière de drogues.	Er wordt duidelijk geopteerd voor een magistraat als drugscommissaris. Een magistraat is onafhankelijk en neutraal, en staat boven het gewoel. De drugcommissaris behoudt zijn statuut als magistraat, maar maakt niet meer deel uit van de hiërarchische organisatie die het Openbaar Ministerie is. Het nationaal drugscommissariaat mag zich niet inmengen in de bevoegdheden en opdrachten in strafzaken van het openbaar ministerie en kan zich niet in de plaats stellen van het openbaar ministerie. Het nationaal drugscommissariaat is dus een beleidsorgaan met als doel: het bevorderen en het optimaliseren van de samenwerking tussen alle actoren in het beleid en op het terrein met betrekking tot de drugsgerelateerde criminaliteit in al zijn facetten; en het coördineren van de uitvoering van het nationaal drugsplan en het stroomplan XXL. Het stemt hiervoor af met de Algemene Cel Drugs.
Le commissariat national drogue n'intervient donc pas dans les dossiers individuels et dans l'approche locale, ni sur le terrain du ministère public, qu'il ne va pas non plus évaluer. Le ministère public ou plus concrètement le procureur du Roi compétent et le procureur fédéral travaillent de manière indépendante et autonome, mais peuvent faire appel au commissaire national drogue pour obtenir rapidement des connaissances stratégiques sur la thématique et pour aborder des lacunes dans la politique. Ensuite, le commissaire national drogue rassemblera tous les partenaires autour de la table afin de garantir un bon suivi des plans stratégiques, de sorte que toutes les parties intéressées se coordonnent de manière optimale sur le plan stratégique.	Het nationaal drugscommissariaat komt dus niet tussen in de individuele dossiers en de lokale aanpak en komt niet op het terrein van het Openbaar Ministerie en gaat die ook niet evalueren. Het Openbaar Ministerie, of meer concreet de bevoegd procureur des Konings en de federaal procureur, werken in alle onafhankelijkheid en autonomie, maar kunnen een beroep doen op de nationale drugscommissaris om vlug aan beleidskennis te geraken rond de thematiek en om tekorten in het beleid aan te kaarten. Daarnaast zal de nationaal drugscommissaris alle partners rond de tafel brengen om een goede opvolging van de beleidsplannen te verzekeren zodat alle belanghebbende op beleidsvlak optimaal op elkaar zijn afgestemd.
Commentaire des articles	Artikelsgewijze bespreking

CHAPITRE 1- Disposition générale	HOOFDSTUK 1. - Algemene bepaling
Article 1er.	Artikel 1.
Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1 ^{er} précise que l'avant-projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.	Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet wordt in artikel 1 bepaald dat het voorontwerp van wet aangelegenheden regelt als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Article 2.	Artikel 2.
Afin d'obtenir une perception uniforme dans le cadre du commissariat national drogue et des missions dont ce dernier est chargé, il convient de définir la notion de « criminalité liée à la drogue ».	Teneinde een uniform inzicht te bekomen in het doel van het nationaal drugscommissariaat en de opdrachten waarmee het belast wordt, past het dat men een definitie geeft van "drugsgerelateerde criminaliteit".
La « criminalité liée à la drogue » est ainsi définie comme la « la production illégale et le trafic de drogues dans tous ses aspects, l'impact sur la société et les faits de violence qui y sont liés ». Nous pouvons par exemple penser à l'infiltration et à la corruption dans le secteur privé et le secteur public.	Zodoende wordt "drugsgerelateerde criminaliteit" gedefinieerd als "de illegale productie en handel van drugs in al zijn facetten, de impact op de samenleving en het gerelateerde geweld." Hierbij kan men bijvoorbeeld denken aan infiltratie en corruptie in de private en de publieke sectoren.
Il est en outre important de préciser quels services publics doivent déléguer des représentants au commissariat national drogue, comme le prévoit le premier paragraphe de l'article 5. Dans le projet de loi, ces services sont définis comme des « services d'appui » et participeront dans la même mesure au fonctionnement du commissariat national drogue. Le terme « services d'appui » a également été utilisé dans la loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace.	Daarnaast is het belangrijk dat men precies opneemt welke overheidsdiensten vertegenwoordigers moeten afvaardigen naar het nationaal drugscommissariaat, zoals voorzien in artikel 5, eerste paragraaf. Deze diensten worden in het wetsontwerp gedefinieerd als "ondersteunende diensten" en zullen in dezelfde mate deelnemen aan de werking van het nationaal drugscommissariaat. De term "ondersteunende diensten" werd ook opgenomen in de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging.
Les « services d'appui » du commissariat général drogue sont définis comme étant « les services de la police intégrée tels que visés dans la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux ; le Service Public Fédéral Finances ; le Service Public Fédéral Justice ; et le Service Public Fédéral Santé publique. »	Aldus worden de "ondersteunende diensten" bij het nationaal drugscommissariaat gedefinieerd als "de politiediensten zoals bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus; de Federale Overheidsdienst Financiën; de Federale Overheidsdienst Justitie; en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid."

CHAPITRE 2. Organisation	HOOFDSTUK 2. - Organisatie
Article 3.	Artikel 3.
Le premier alinéa de l'article 3 crée l'organe faisant l'objet du présent projet de loi et le charge de la coordination globale et transversale de la lutte contre la criminalité nationale et internationale liée à la drogue.	Het eerste lid van artikel 3 richt het orgaan op dat het onderwerp uitmaakt van dit wetsontwerp en belast het met het uitvoeren van de globale en transversale coördinatie van de aanpak van de internationale en nationale drugsgerelateerde criminaliteit.
Sur la base de l'article 3, alinéa 2, le commissariat national drogue est placé sous l'autorité conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur. Ces ministres sont conjointement responsables de l'administration générale du commissariat national drogue.	Het nationaal drugscommissariaat staat op basis van artikel 3, tweede lid onder het gezamenlijk gezag van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken. Deze ministers worden gezamenlijk belast met het algemeen bestuur van het nationaal drugscommissariaat.
Article 4.	Artikel 4.
L'article 4 décrit en des termes généraux la mission du commissariat national drogue. Par rapport à la Direction générale « Général Georganiseerde en Ondermijnende Criminaliteit » (DGO - direction générale Criminalité organisée et subversive) des Pays-Bas, cet organe a une compétence de coordination, mais pas de statut opérationnel. Il facilite et coordonne la collaboration entre tous les partenaires nationaux et internationaux impliqués dans la lutte contre la production et le trafic de drogue nationaux et internationaux dans tous ses aspects, leur impact subversif sur la société et les faits de violence qui y sont liés. La description spécifique des missions du commissariat national drogue se trouve dans le troisième chapitre du présent projet de loi.	Artikel 4 omschrijft in algemene termen de opdracht van het nationaal drugscommissariaat. In vergelijking met het Nederlandse Directoraat-Generaal Georganiseerde en Ondermijnende Criminaliteit (DGO) heeft dit orgaan een coördinatie-bevoegdheid en geen operationele hoedanigheid. Het faciliteert en coördineert zodoende de samenwerking tussen alle nationale en internationale partners met betrekking tot de aanpak van de internationale en nationale drugsproductie en -handel in al zijn facetten, de ondermijnende impact ervan op de samenleving en het drugsgeweld dat ermee gepaard gaat. De specifieke omschrijving van de opdrachten van het nationaal drugscommissariaat kan men terugvinden in het derde hoofdstuk van dit wetsontwerp.
Article 5.	Artikel 5.
Cet article précise la composition du commissariat national drogue. Le commissariat national drogue sera composé d'un commissaire national drogue, chargé de la direction et de la gestion quotidiennes ainsi que de l'exécution des missions du commissariat, comme le prévoit l'article 9. Le commissaire national drogue est assisté par un commissaire drogue adjoint dans la direction et la gestion quotidiennes. Pour exécuter les missions, le	Dit artikel bepaalt de samenstelling van het nationaal drugscommissariaat. Het nationaal drugscommissariaat zal bestaan uit een nationaal drugscommissaris, die instaat voor de dagelijkse leiding en het beheer en instaat voor de uitvoering van de opdrachten van het commissariaat zoals bedoeld in artikel 9. De nationaal drugscommissaris wordt in de dagelijkse leiding en beheer bijgestaan door een adjunct-drugscommissaris. Voor de uitvoering van

commissaire national drogue dispose également d'experts, de personnel d'appui, comme du personnel administratif et un chauffeur par exemple.	de opdrachten beschikt de nationaal drugscommissaris eveneens over experten, ondersteunend personeel, zoals bijvoorbeeld administratief personeel en een chauffeur.
Étant donné les responsabilités importantes assumées par le commissaire national drogue, il est important qu'un adjoint lui soit attribué.	Gelet op de belangrijke verantwoordelijkheden die rusten op de nationaal drugscommissaris is het belangrijk dat hem een adjunct wordt toegewezen.
Les services d'appui se sont engagés à mettre des représentants à la disposition du commissariat national drogue. Grâce à leurs différentes approches, leurs connaissances et leur expérience, ils apporteront leur appui au commissariat national drogue dans son approche pluridisciplinaire de la criminalité liée à la drogue. Les représentants détachés assureront également la liaison avec les différents services ou départements dont ils sont issus.	De ondersteunende diensten hebben zich ertoe verbonden om vertegenwoordigers ter beschikking te stellen van het nationaal drugscommissariaat. Dankzij hun verschillende benaderingswijzen, hun kennis en ervaring zullen zij het nationaal drugscommissariaat ondersteunen in zijn multidisciplinaire aanpak van de drugscriminaliteit. De gedetacheerde vertegenwoordigers zullen ook de verbinding verzorgen met de verschillende diensten of departementen waaruit ze afkomstig zijn.
Les membres du personnel seront confrontés à des données classifiées. De même, dans le cadre de l'ordre national, de la sécurité nationale ou de la protection de l'intégrité, tous les membres du personnel, en ce compris le commissaire national drogue, doivent, au moment de leur désignation par le Roi, être titulaires d'une habilitation de sécurité de niveau « très secret » en vertu de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité. Ils doivent non seulement être en possession de cette habilitation lors de leur désignation, mais ils devront également conserver ladite habilitation.	De personeelsleden zullen geconfronteerd worden met geclassificeerde gegevens. Ook in het kader van de nationale orde, veiligheid of de bescherming van de integriteit moeten alle personeelsleden, waaronder eveneens de nationaal drugs-commissaris, op het moment dat ze door de Koning worden aangewezen houder zijn van een veiligheidsmachtiging van het niveau "zeer geheim" krachtens de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. Zij moeten niet enkel in het bezit zijn van deze machtiging bij aanwijzing, maar zullen deze machtiging ook moeten behouden.
Sur la base de l'article 5, paragraphe 3, le Collège des procureurs généraux propose au ministre de la Justice et au ministre de l'Intérieur un candidat au poste de commissaire national drogue.	Op basis van artikel 5, derde paragraaf draagt het College van procureurs-generaal een kandidaat voor de functie van nationaal drugscommissaris voor aan de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken.
Le Roi désigne, sur proposition du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le commissaire national drogue et le commissaire drogue adjoint.	De Koning stelt, op voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en bij een besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad, de nationale drugscommissaris en de adjunct-drugscommissaris aan.

En lien avec ce qui précède, le Roi peut, également sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur, mettre fin à la désignation du commissaire national drogue et du commissaire drogue adjoint pour manquement dans l'exercice de leurs missions.	In lijn met het voorgaande kan de Koning, eveneens op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken, een einde maken aan de aanstelling van de nationale drugscommissaris en de adjunct-drugscommissaris wegens tekortkomingen in de uitvoering van zijn opdrachten.
L'avis du commissaire national drogue est recueilli avant de désigner le commissaire drogue adjoint.	Het advies van de nationale drugscommissaris wordt ingewonnen alvorens de adjunct-drugscommissaris wordt aangesteld.
L'article 5, paragraphe 6, dispose que les autres membres du personnel peuvent être détachés d'un service public fédéral, d'un service public fédéral de programmation, du personnel judiciaire et des services de police.	Artikel 5, zesde paragraaf stelt dat de overige personeelsleden gedetacheerd kunnen worden vanuit een federale overheidsdienst, een programmatorische federale overheidsdienst, het gerechtspersoneel en de politiediensten.
Les autres membres du personnel sont également désignés par le Roi, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et après avoir recueilli l'avis du commissaire national drogue.	De overige personeelsleden worden eveneens door de Koning aangesteld, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en na advies te hebben ingewonnen bij de nationale drugscommissaris.
La désignation de fonctionnaires détachés s'effectue sur proposition du ministre en charge du service dont la personne concernée est détachée et après avoir également recueilli l'avis du commissaire national drogue.	De aanwijzing van gedetacheerde ambtenaren gebeurt op voorstel van de minister die bevoegd is voor de dienst van waaruit de betrokkene gedetacheerd wordt, eveneens na advies te hebben ingewonnen van de nationale drugscommissaris.
Par rapport à la règle prévue pour le commissaire national drogue, le Roi peut, sur proposition conjointe du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et après avoir recueilli l'avis du commissaire national drogue, mettre fin à la désignation de chacun des membres du personnel pour manquement dans l'exercice de leurs missions.	In vergelijking met de regeling voor de nationale drugscommissaris kan de Koning, op gezamenlijk voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse Zaken en na advies te hebben ingewonnen van de nationale drugscommissaris, een einde maken aan de aanwijzing van elk van de personeelsleden wegens een tekortkoming in de uitvoering van hun opdrachten.
Article 6.	Artikel 6.
Le paragraphe 1 ^{er} de l'article 6 décrit les trois conditions de désignation prévues pour le commissaire national drogue.	De eerste paragraaf van artikel 6 omschrijft de drie aanstellingsvoorwaarden voor de nationale drugscommissaris.
1° Le commissaire national drogue doit être un magistrat du ministère public ayant au moins dix ans d'expérience dans la magistrature. Étant donné que le commissariat	1° De nationale drugscommissaris moet een magistraat van het openbaar ministerie zijn met minstens tien jaar ervaring in de magistratuur. Aangezien het nationaal

national drogue constitue une instance indépendante, il paraît logique d'opter pour un magistrat, vu que celui-ci connaît déjà bien le concept d'indépendance. Durant l'exercice de la fonction de commissaire national drogue, ce magistrat ne fera plus partie du ministère public.	drugscommissariaat een onafhankelijke instantie uitmaakt, lijkt de keuze voor een magistraat logisch, aangezien deze bekend is met het concept van onafhankelijkheid. Deze magistraat zal gedurende het uitoefenen van de functie van nationale drugscommissaris geen deel meer uitmaken van het openbaar ministerie .
2° Le commissaire national drogue doit avoir une expérience utile d'au moins cinq ans dans le cadre des missions du commissariat national drogue. Cette condition paraît logique compte tenu de l'expertise et des connaissances ad hoc dont cette personne doit faire preuve dans le cadre de cette fonction stratégique.	2° De nationale drugscommissaris moet een voor de opdrachten van het nationaal drugscommissariaat nuttige ervaring hebben van ten minste vijf jaar. Gelet op de expertise en de kennis van zaken die deze persoon aan de dag moet leggen in deze beleidsfunctie lijkt deze voorwaarde logisch.
3° Le commissaire national drogue doit être titulaire d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit. Le commissaire national drogue doit donc être bilingue, néerlandais et français. Il s'agit d'une exigence logique vu que le commissaire national drogue doit procéder à des concertations avec les Communautés et les Régions ainsi qu'avec l'autorité locale dans l'ensemble du pays.	3° De nationale drugscommissaris moet houder zijn van een getuigschrift bedoeld in artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten. Aldus moet de nationale drugscommissaris tweetalig Nederlands en Frans zijn. Dit is een logische vereiste aangezien de nationale drugscommissaris in overleg moet treden met de gemeenschappen en de gewesten en de lokale overheid over het hele land.
Le deuxième paragraphe de l'article 6 indique la durée du mandat du commissaire national drogue. Le commissaire national drogue est désigné pour un mandat de cinq ans renouvelable une fois à condition qu'il ait obtenu une évaluation positive du Collège des procureurs au cours de la cinquième année de son mandat. Il exerce son mandat à temps plein.	De tweede paragraaf van artikel 6 houdt de aanstellingstermijn van de nationale drugscommissaris in. De drugscommissaris wordt aangesteld voor een termijn van vijf jaar die éénmaal hernieuwbaar is voor zover de persoon een positieve evaluatie heeft verkregen van het College van procureurs-generaal in de loop van het vijfde jaar van zijn mandaat. Hij oefent zijn mandaat voltijds uit.
L'article 6, paragraphe 3, dispose que l'article 323bis du Code judiciaire s'applique au commissaire national drogue. Cela signifie que durant sa désignation, le commissaire national drogue conserve sa place sur la liste de rang et est censé avoir exercé la	Artikel 6, derde paragraaf stelt dat artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek van toepassing is op de nationaal drugscommissaris. Dit betekent dat de nationale drugscommissaris gedurende zijn aanstelling zijn plaats op de ranglijst behoudt en wordt geacht het ambt waarin hij werd benoemd te

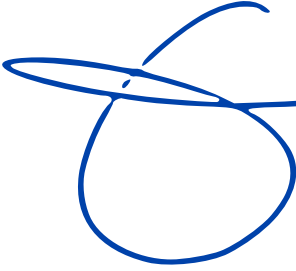
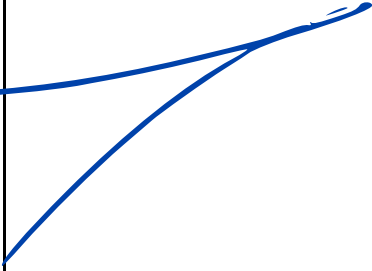
fonction à laquelle il était nommé. Il conserve également le traitement lié à cette fonction ainsi que les augmentations et avantages y afférents. L'application de cet article signifie également que le commissaire drogue peut être remplacé au sein de son corps par le biais d'une nomination et, le cas échéant, d'une désignation en surnombre.	hebben uitgeoefend. Hij behoudt eveneens de aan dit ambt verbonden wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen. De toepassing van dit artikel betekent eveneens dat de drugscommissaris vervangen kan worden binnen zijn korps door middel van een benoeming en, in voorkomend geval, een aanwijzing in overtal.
Le commissaire national drogue continue à bénéficier de son traitement lié à la fonction à laquelle il a été nommé et reçoit en outre une allocation de traitement annuelle de 18.000 euros sans préjudice de la prime linguistique. Ce montant est lié à l'indice pivot 138,01.	De nationale drugscommissaris blijft zijn wedde verbonden aan het ambt waarin hij werd benoemd behouden en ontvangt daarbovenop een jaarlijkse weddetoelage van 18.000 euro onverminderd de taalpremie. Dit bedrag wordt gekoppeld aan spilindex 138,01.
Il est capital que la mission accordée au commissaire national drogue puisse être remplie. Le profil recherché pour exercer la fonction de commissaire national drogue peut-être trouver parmi les chefs de corps. L'attractivité de la fonction est garantie en permettant à un chef de corps qui cesse d'exercer ce mandat pour exercer la fonction de commissaire national drogue de bénéficier de l'article 259quater, §4, du Code judiciaire à la fin de son mandat de commissaire pour autant qu'il ait reçu un avis favorable du Collège des procureurs généraux. Dans la mesure où il n'est pas certain que le mandat de commissaire national drogue continuera à se justifier pendant une période de 10 ans, il est dérogé à la condition d'avoir achevé deux mandats pour pouvoir bénéficier de l'article 259quater, §4. Si le magistrat est un chef de corps, il devra cesser d'exercer son mandat de chef de corps et il va de soi que la condition selon laquelle deux mandats doivent être achevés pour pouvoir bénéficier de l'article 259quater, § 4, doit dès lors être écartée. Il n'est pas non plus certain que le mandat de commissaire national drogue restera justifié durant une période de 10 ans. Même lorsque le commissaire national drogue doit, par	Het is van het grootste belang dat de functie van de nationale drugscommissaris kan worden vervuld. Het profiel dat nodig is om de functie van nationale drugscommissaris uit te oefenen, kan worden gevonden bij de korpschefs. De aantrekkelijkheid van de functie wordt gewaarborgd doordat een korpschef die dit mandaat niet langer uitoefent, bij het einde van zijn mandaat als commissaris kan profiteren van artikel 259quater, §4, van het Gerechtelijk Wetboek, mits hij een gunstig advies van het College van procureurs-generaal heeft ontvangen. Aangezien het niet zeker is dat het mandaat van een nationale commissaris voor drugs gedurende een periode van 10 jaar gerechtvaardigd zal blijven, wordt afgezien van de voorwaarde dat twee mandaten moeten zijn vervuld om in aanmerking te komen voor artikel 259quater, lid 4. Indien de magistraat een korpschef zou zijn, zal hij zijn mandaat als korpschef moeten neerleggen en dient dus uiteraard te worden afgezien van de voorwaarde dat twee mandaten moeten zijn vervuld om van artikel 259quater, §4, te kunnen genieten. Het is ook het niet zeker dat het mandaat van nationaal commissaris voor drugs gedurende een periode van 10 jaar gerechtvaardigd zal blijven. Ook wanneer de nationale

exemple, mettre prématurément fin à son mandat pour des raisons de sécurité ou doit le faire à la suite d'une modification législative, son droit à un post-mandat doit être garanti, toujours moyennant un avis positif du Collège des procureurs généraux.	drugscommissaris bijvoorbeeld omwille van veiligheidsredenen zijn mandaat vroegtijdig moet stopzetten of dit moet doen naar aanleiding van een wetswijziging, moet zijn recht op een postmandaat gewaarborgd worden, steeds mits een gunstig advies van het College van procureurs-generaal
Article 7.	Artikel 7.
Le paragraphe premier de l'article 7 dispose que le commissaire drogue adjoint est détaché d'un service public fédéral, d'un service public fédéral de programmation, du personnel de l'ordre judiciaire et/ou de la police intégrée telle que visée par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et dispose d'une expérience utile d'au moins cinq ans pour les missions du commissariat national drogue.	De eerste paragraaf van artikel 7 stelt dat de adjunct-drugscommissaris wordt gedetacheerd vanuit een federale overheidsdienst, een programmatorische federale overheidsdienst, het personeel dat de rechterlijk orde terzijde staat en/of de geïntegreerde politie zoals bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus en heeft een voor de opdrachten van het nationaal drugscommissariaat nuttige ervaring van ten minste vijf jaar.
Comme le commissaire national drogue, le commissaire drogue adjoint est désigné pour un mandat de cinq ans. Ce mandat est renouvelable une fois à condition qu'il ait obtenu une évaluation positive du commissaire national drogue au cours de la cinquième année du mandat en cours. Comme le commissaire national drogue, il exerce sa fonction à temps plein.	Gelijkaardig aan de nationale drugscommissaris wordt de adjunct-drugscommissaris wordt aangesteld voor een termijn van vijf jaar. Dit mandaat is éénmaal hernieuwbaar voor zover hij een positieve evaluatie heeft verkregen van de nationale drugscommissaris in de loop van het vijfde jaar van het lopende mandaat. Hij oefent, net als de nationale drugscommissaris, zijn functie voltijds uit.
Le commissaire drogue adjoint remplace le commissaire national drogue en cas d'empêchement ou d'absence.	De adjunct-drugscommissaris zal de nationale drugscommissaris vervangen in geval van verhindering of afwezigheid.
À l'instar du commissaire national drogue, le commissaire drogue adjoint continue à percevoir son salaire ainsi que les augmentations et avantages y afférents et bénéficie d'une allocation de traitement annuelle de 15.000 euros. Ce montant est lié à l'indice pivot 138,01.	Gelijkaardig aan de nationale drugscommissaris blijft de adjunct-drugscommissaris zijn wedde met de daaraan verbonden verhogingen en voordelen genieten en ontvangt een jaarlijkse weddetoelage van 15.000 euro. Dit bedrag wordt gekoppeld aan de spilindex van 138,01.
Article 8.	Artikel 8.

Étant donné qu'il convient de communiquer efficacement dans les différentes langues nationales, le commissaire drogue adjoint doit appartenir à un rôle linguistique différent de celui du commissaire national drogue.	Aangezien er efficiënt gecommuniceerd dient te worden in de verschillende landstalen, dient de adjunct-drugscommissaris te behoren tot een verschillende taalrol dan de nationale drugscommissaris.
Afin de garantir l'efficacité du respect des conditions linguistiques, la fonction de commissaire national drogue et celle de commissaire drogue adjoint prennent effet en même temps. Toutefois, si tel n'est pas le cas, le commissaire adjoint drogue est réputé avoir pris ses fonctions à la date de la désignation du commissaire national drogue. En cas de démission du commissaire national drogue ou du commissaire adjoint drogue, leur succession doit être assurée dans les meilleurs délais. Le nouveau commissaire national drogue ou commissaire drogue adjoint ne sera désigné que pour la durée restante du mandat en cours. Le mandat du commissaire national drogue et de son adjoint est supposé avoir commencé le même jour. Par conséquent, en cas de départ anticipé du commissaire national drogue, seul un nouveau commissaire peut être désigné pour la durée restante du mandat. Cela est également nécessaire compte tenu du fait que le commissaire national drogue et son adjoint doivent avoir des rôles linguistiques différents.	Om de efficiëntie te garanderen de taalvoorwaarden te respecteren, wordt de functie van nationale drugscommissaris en die van de adjunct-drugscommissaris op hetzelfde moment aangevat. Echter, mocht dit niet het geval zijn, wordt de adjunct-drugscommissaris verondersteld zijn functie te hebben aangevat op de datum van de aanwijzing van de nationale drugscommissaris. In geval van ontslag van de nationale drugscommissaris of de adjunct-drugscommissaris dient zo snel mogelijk in dienst opvolging voorzien te worden. De nieuwe nationale drugscommissaris of adjunct-drugscommissaris zal slechts aangewezen worden voor de resterende termijn van het lopende mandaat. Het mandaat van de nationale drugscommissaris en zijn adjunct wordt verondersteld op dezelfde dag te zijn aangevangen. Bijgevolg kan, bij vroegtijdig vertrek van de nationale drugscommissaris, maar een nieuwe worden aangesteld voor de resterende termijn van het mandaat. Dit is ook nodig gelet op het feit dat de nationale drugscommissaris en zijn adjunct een andere taalrol moeten hebben.
Article 9.	Artikel 9.
Il appartient au Roi, sur proposition conjointe des ministres de la Justice et de l'Intérieur, par arrêté délibéré en Conseil des ministres et après avis du commissaire national drogue, de déterminer le nombre de membres du personnel, les conditions de désignation, les profils de fonction et le statut du personnel. Toutefois, cette détermination par le Roi ne porte en rien préjudice à leur statut administratif et pécuniaire initial en cas de détachement.	Het komt aan de Koning toe om, op gezamenlijk voorstel van de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de nationale drugscommissaris, het aantal personeelsleden, de aanstellingsvoorwaarden, de functieprofielen en het personeelsstatuut te bepalen. Deze bepaling door de Koning doet echter geenszins afbreuk aan hun oorspronkelijk administratief en geldelijk statuut in geval zij gedetacheerd worden.

CHAPITRE 3. - Missions	HOOFDSTUK 3. - Opdrachten
Article 10.	Artikel 10.
Étant donné qu'il s'agit d'une fonction de coordination et d'une fonction stratégique sans aucun pouvoir réglementaire, le commissaire national drogue ne peut pas s'immiscer dans les compétences et les missions du ministère public et ne peut pas se substituer au ministère public.	Aangezien het gaat om een coördinerende functie en een beleidsfunctie zonder enige regelgevende bevoegdheid, mag de nationale drugscommissaris zich niet inmengen in de bevoegdheden en opdrachten in strafzaken van het Openbaar Ministerie en kan deze zich niet in de plaats stellen van het Openbaar Ministerie.
Article 11.	
	Artikel 11.
L'article 11, paragraphe 1er, décrit les six tâches principales du commissariat national drogue.	Artikel 11, eerste paragraaf omschrijft de zes hoofdzakelijke opdrachten van het nationaal drugscommissariaat.
1° Le commissariat national drogue doit conseiller les ministres compétents dans l'élaboration du plan national de lutte contre la criminalité liée à la drogue et du Stroomplan XXL.	1° Het nationaal drugscommissariaat dient de bevoegde ministers te adviseren bij de opmaak van het nationaal plan tegen drugsgerelateerde criminaliteit en het stroomplan XXL.
2° Le commissariat national drogue doit conseiller les ministres compétents en ce qui concerne le plan national de lutte contre la criminalité liée à la drogue, dans lequel s'inscrivent le Stroomplan XXL et le plan national de lutte contre la drogue de la police. Le commissariat national drogue coordonnera la mise en œuvre de ce plan.	2° Het nationaal drugscommissariaat dient de bevoegde ministers te adviseren bij het nationaal plan tegen drugsgerelateerde criminaliteit waarin het Stroomplan XXL en het Nationaal Politieel Drugsplan passen. Het nationaal drugscommissariaat zal de uitvoering van dit plan coördineren.
3° Le commissariat national drogue remplit une fonction importante de passerelle entre (le fonctionnement opérationnel des services sur) le terrain et le niveau politique et stratégique. À ce titre, il formule des propositions de politiques visant à renforcer l'approche opérationnelle de la criminalité liée à la drogue, la coopération internationale et la lutte contre les paradis du blanchiment d'argent, l'application du principe « follow-the-money », la détection et la réduction des avantages patrimoniaux illégaux et la lutte contre l'industrie du blanchiment d'argent organisé, ainsi que la lutte contre l'économie parallèle.	3° Het nationaal drugcommissariaat vervult een belangrijke brugfunctie tussen (de operationele werking van de diensten op) het terrein en het politieke, beleidsmatige niveau. Zodoende doet het beleidsvoorstellen ter versterking van de operationele aanpak van de drugsgerelateerde criminaliteit, van internationale samenwerking en de aanpak van witwasparadijzen, van de inzet van het follow-the-money principe, het in kaart brengen en het afnemen van illegale vermogensvoordelen en de aanpak van de georganiseerde witwasindustrie, en van de van de aanpak van de parallelle economie
4° La tâche principale du commissariat national drogue consiste à faciliter, promouvoir et optimiser la coopération entre les services compétents des entités fédérées,	4° De voornaamste taak van het nationaal drugscommissariaat is het faciliteren, bevorderen en optimaliseren van de samenwerking tussen de betrokken diensten van

les autorités fédérales et locales, les partenaires privés et les partenaires internationaux en matière de lutte contre la criminalité liée à la drogue.	de deelentiteiten, de federale en de lokale overheden, private partners en internationale partners voor wat betreft de aanpak van de drugsgerelateerde criminaliteit;
5° En ce qui concerne la politique de prévention, le commissariat national drogue doit assurer la coordination avec la Cellule générale de Politique Drogues.	5° Qua preventiebeleid dient het nationaal drugscommissariaat af te stemmen met de Algemene Cel Drugsbeleid
6° Le commissariat national drogue fait rapport au Conseil national de sécurité et au Comité stratégique du renseignement et de la sécurité, tels que visés par l'arrêté royal du 22 décembre 2020 portant création du Conseil national de sécurité, du Comité stratégique du renseignement et de la sécurité et du Comité de coordination du renseignement et de la sécurité et complétés, le cas échéant, par les ministres compétents.	6° Het nationaal drugscommissariaat rapporteert haar bevindingen aan de Nationale Veiligheidsraad en het Strategisch Comité Inlichtingen en Veiligheid, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 22 december 2020 tot oprichting van de Nationale Veiligheidsraad, het Strategisch Comité Inlichtingen en Veiligheid en het Coördinatiecomité Inlichtingen en Veiligheid, en desgevallend aangevuld met de bevoegde ministers.
§ 2. La criminalité liée à la drogue étant en constante évolution, ces missions peuvent être étendues par le Roi, sur proposition du ministre de la Justice et du ministre de l'Intérieur et par arrêté délibéré en Conseil des ministres.	§2 Aangezien de drugscriminaliteit constant evolueert kunnen deze opdrachten door de Koning uitgebreid worden op voorstel van de minister van Justitie en de minister van Binnenlandse zaken en bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.
Cet arrêté doit ensuite être confirmé par une loi dans les six mois de son entrée en vigueur.	Dit besluit moet vervolgens binnen de 6 maanden na de inwerkingtreding ervan bij wet bekrachtigd worden.
CHAPITRE 6.- Entrée en vigueur	HOOFDSTUK 4. - Inwerkingtreding
Article 12.	Artikel 12.
La loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.	De wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.
Donné à _____,	Gegeven te _____,
Par le Roi :	Van Koningswege:

Le Ministre de la Justice	De Minister van Justitie,
	
Vincent Van Quickenborne	
Le Ministre de l'Intérieur	De Minister van Binnenlandse Zaken
Annelies Verlinden	